



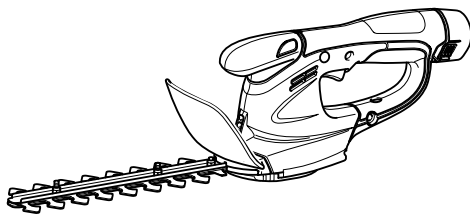
牧田®

牧田牌  
专业电动工具

# 使用说明书

# 充电式绿篱机

## UH200D 型



010965

重要事项：使用前请阅读。

# 规格

型号	UH200D
锯片长度	200 毫米
冲程速度 (/min)	1,250
长度	460 毫米
净重	1.2 公斤
额定电压	D.C. 10.8 V

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。
- 重量（带电池组）符合 EPTA-Procedure 01/2003

## 符号

END011-3

以下显示本工具使用的符号。在使用工具之前请务必理解其含义。



- 特别小心和注意。



- 阅读使用说明书。



- 勿使本工具淋雨。



- 危险；注意抛掷物体。



- 使旁观者远离。



- 电机关闭后切割装置会继续运行。



- 仅限于欧盟国家  
请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！  
请务必遵守欧洲2002/96/EC关于废弃电子电气设备的指令、2006/66/EC关于电池和蓄电池以及废弃电池和蓄电池的指令并根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备和电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

## 用途

ENE014-1

本工具用于修剪树篱。

## 主要安全须知

GEA002-3

### ⚠ 警告：

**请阅读全部安全事项。**如果不遵守以下所列举的全部安全事项，可能会导致触电、火灾和/或严重受伤。在以下所列举的全部安全事项中，“电动工具”一词指使用电源操作的（有线的）电动工具或使用电池操作的（无线的）电动工具。

## 请保留此说明书

### 工作场所安全

1. 保持工作场所清洁，并且照明良好。在杂乱、黑暗的工作场所使用电动工具容易发生意外。
2. 不可在有爆炸危险的环境中（例如可燃液、可燃气或可燃粉尘存在之处）使用电动工具。电动工具产生的火花会点燃这些粉尘或气体。
3. 操作电动工具时不可让儿童或闲杂人员接近。注意力分散会导致机器失控。

## 电气安全

4. 电动工具的插头必须于插座匹配。切勿改装插头。请勿将带接地线的电动工具与任何转接器插头一起使用。使用未经改装的插头和与之匹配的插座可以减小触电的危险。
5. 工作时，避免身体接触到接地的金属体，例如金属管、散热器、炉灶、冰箱等。如果身体接地，会增加触电的危险。
6. 电动工具不可淋雨，不可置于潮湿环境中。水流进电动工具会增加触电的危险。
7. 请勿不当使用导线。切勿拖着导线移行工具，或拉导线拔出插头等。还须避免使导线触及高热物体、尖锐物体、移动部件或沾染油脂。导线受损或缠结会增加触电的危险。
8. 在户外使用工具时，务必采用户外专用的延长导线。采用户外专用的延长导线可以减小触电的危险。

## 个人安全

9. 使用电动工具时必须保持清醒、专心一致并注意操作的合理性。疲劳时或受到药物、酒精或治疗的影响时，不应使用工具。操作电动工具时注意力稍有分散即有可能造成严重受伤。
10. 使用安全用具。必须佩戴安全眼镜。在需要的情况下使用安全工具，如防尘口罩、防滑安全鞋、安全帽或听力保护装置等，可减少人身伤害。
11. 防止意外起动。将插头插入电源插座前，必须检查工具的开关是否关闭。手指按在开关上搬动电动工具或在开关打开时将工具插头插入电源插座，都容易发生意外。
12. 在启动电动工具之前，必须取消调整工具或扳手。扳手或工具若留在电动工具的转动部分上，可能造成受伤。
13. 操作时不可让电动工具离身体过远。任何时候都需要立足稳固，保持身体平衡。这样可在意外情况发生时更好地控制电动工具。
14. 注意衣装。切勿穿戴宽松的服装及饰物。使头发、服装和手套远离运动的部件。宽松的服装、饰物及长发可能被运动的部件缠住。

15. 如果可以连接除尘设备和集尘设备，请务必正确连接和使用。使用这些设备可以减少与粉尘相关的危害。

## 电动工具的使用和保养

16. 切勿超负荷使用电动工具。选用合适的电动工具。必须在工具规定的负荷容量内进行使用，才可获得良好的效果并且比较安全。
17. 不可使用开关失灵的电动工具。无法用开关控制的电动工具是危险的，必须修理。
18. 工具在进行调整、更换附件以前或工具不用时，请务必拔下电源插头和/或电池组。这些预防性安全措施可以减小电动工具意外起动的危险。
19. 电动工具存放时应避免儿童接触，并且不可让不熟悉电动工具或不熟悉此说明书的人操作电动工具。未经培训的人员操作电动工具是危险的。
20. 保养电动工具。检查可移动部分是否未对齐或卡住，是否有部件损坏以及所有可能影响正常操作的情况。如有损坏，应进行修理后方可使用。很多意外都是由于电动工具保养不良引起的。
21. 保持刀具锐利、清洁。保养良好、锐利的刀具不会卡住，并且易于控制。
22. 使用电动工具、附件和刀具等时，请遵守此说明书的规定，并且遵循具体的电动工具类型的使用方法，同时考虑工作环境和所要进行的操作。将电动工具用于规定用途以外的其它操作时会发生危险。

## 电池供电工具的使用和保养

23. 插入电池组之前须确认开关处于关闭位置，如果开关位于打开位置，容易发生意外。
24. 只能使用制造商指定的充电器充电。使用不匹配的充电器对电池组充电，有引起火灾的危险。
25. 电动工具只能配合使用指定的电池组。使用不匹配的电池组可能会造成人身伤害或火灾事故。
26. 电池组不使用时，应远离回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝等小型金属物件，以防正负极短路，造成起火，甚至引起火灾。

**27. 电池在使用不当的情况下会喷出液体，请勿接触该液体。如果不慎接触，用清水冲洗。如果液体入眼，请即就医治疗。电池液可能会引起发炎或烧伤。**

## 维修

**28. 电动工具的维修请交由专业修理人员使用相同的配件进行维修。这将保证电动工具的安全性。**

**29. 请根据说明书来进行润滑及更换附件。**

**30. 请保持手柄干燥、清洁，避免油脂和润滑油。**

## 充电式绿篱机使用安全警告

GEB062-2

**1. 因为刀片可能会接触到隐藏的电线，操作工具时仅可抓握绝缘把手。刀片接触到“带电”的电线时，电动工具上暴露的金属部分可能也会“带电”，并使操作者触电。**

**2. 使身体各部位与刀片保持一定距离。当刀片正在移动时，请勿移开切割材料或按住材料。清除卡住的材料时请确保开关已关闭。在操作绿篱机期间分心可能会导致严重的人身伤害。**

**3. 在刀片停止运行的情况下通过工具把手来搬运绿篱机。当运输或存放绿篱机时，请务必盖上切割装置护盖。妥当操作绿篱机会降低刀片造成人身伤害的可能性。**

**4. 请勿在雨中、水中或十分潮湿的环境下使用绿篱机。电机不防水。**

**5. 用户首次使用时，应让有经验的绿篱机用户向其展示如何使用该设备。**

**6. 儿童或小于18岁的少年不得使用绿篱机。超过16岁的少年如果在专业人士的监管下接受了培训则可以免受该限制。**

**7. 请仅在身体状态良好的情况下使用绿篱机。如果您很疲惫，您的注意力将会降低。在全天工作即将结束时应特别注意。镇定且小心地进行所有操作。给第三方造成的所有损失由用户负责。**

**8. 在饮酒、服药或接受医疗的情况下切勿使用修剪机。**

**9. 请检查确认电压和电源频率与铭牌上的规格相符。我们建议使用分闸电流为30 mA或以下的剩余电流动作断路器（漏电断路器）或接地漏电保护器。**

**10. 结实的皮革工作手套是绿篱机的基本设备之一，在操作绿篱机时必须始终佩戴。同时应穿上带防滑底的结实鞋子。**

**11. 开始工作之前，请检查确认修剪机处于良好和安全的工作状态。确保保护罩安装到位。在完全安装到位前不得使用绿篱机。**

**12. 开始操作前请确保立足稳固。**

**13. 使用工具时将其握牢。**

**14. 如无必要，请勿在空载状态下操作工具。**

**15. 如果刀片接触到导板或其他硬物，请立即关闭电机并拆下电池组。检查刀片是否受损，如果受损请立即维修。**

**16. 检查刀片、处理故障或取出卡在刀片上的材料之前，请务必关闭修剪机并拆下电池组。**

**17. 进行保养工作之前请关闭修剪机并拆下电池组。**

**18. 将绿篱机移至另一个位置时（包括工作期间），请务必拆下电池组。切勿在刀片运转的情况下移动或搬运修剪机。切勿用手去抓刀片。**

**19. 使用之后以及要长期储存修剪机之前请清洁绿篱机（特别是刀片）。在刀片上抹少量的油，然后盖上护盖。随机器附带的护盖可挂在墙上，为绿篱机的存放提供了安全和实用的方法。**

**20. 存放绿篱机时，将其护盖盖上，然后存放在干燥的房间内。将其存放在儿童无法触及的地方。切勿在室外存放修剪机。**

**请保留此说明书。**

**△ 警告：**  
请勿因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

## 充电式剪草机使用安全警告

GEB070-2

**△ 警告！重要事项** 使用前请仔细阅读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和/或严重的人身伤害。

**请保留所有的警告和说明事项，以备日后参考。**

### 一般指南

1. 为确保正确操作，用户必须阅读本使用说明书使自己熟悉设备的操作处理。不充分了解工具将会因错误操作使自己和其他人处于危险之中。
2. 切勿让不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用本设备。当地法规可能会限制操作人员的年龄。
3. 使用设备时务必特别小心谨慎。
4. 请仅在身体状态良好的情况下操作设备。镇定且小心地进行所有操作。操作时运用常识并时刻谨记，如果给他人及其财产造成损失，操作者或用户要为此负责。
5. 切勿在附近有人（特别是儿童）或宠物的情况下操作机器。
6. 切勿在饮酒或服药后以及疲劳、身体不适时使用设备。
7. 如果设备出现任何故障或异常信号应立即关闭电机。

8. 在休息或无人照看设备时请关闭设备并拆下电池组，然后将其置于安全位置避免对他人或对电机造成损伤。
9. 请勿滥用设备，在设计的额定功率下使用设备可更好地完成工作并能降低损伤风险。
10. 请勿伸得过远。操作时请双脚站稳，时时保持平衡。

### 个人防护设备

1. 注意衣裳。着装应实用得体，如应穿着紧身但不能妨碍操作的衣服。请勿佩戴首饰或穿着可能会被缠住的衣服。佩带保护头盔来保护长发。
2. 操作机器时请始终佩戴安全眼镜并穿结实的鞋子。

### 电气和电池安全

1. 避免危险的环境。请勿在潮湿或淋雨环境下使用设备。设备受潮将增加触电的危险。
2. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
3. 电动工具仅可使用专门指定的电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
4. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
5. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
6. 请勿将电池弃于火中。否则会引起电池爆炸。请查阅当地法规了解适当的特殊处理说明。
7. 请勿打开或拆解电池。溢出的电解质具有腐蚀性，可能会对眼睛或皮肤造成损伤。吞服则有致毒危险。

### 启动设备

1. 请确保附近没有儿童或其他人，以及工作区域附近没有动物出没。否则请停止使用设备。

2. 使用前务必检查并确保可以安全操作设备。检查并确保切割工具的安全性以及保护罩、开关扳机/杆可以正常工作。确保把手清洁干燥并测试启动/停止功能。
3. 进一步使用设备前请检查受损部件。应仔细检查保护罩或其他部件有无损坏，以确定工具是否以正常的工作性能正确运转。检查运动部件是否有偏差或粘连、部件是否破损、安装是否妥当以及其他可能会影响工具运行的情况。除非本手册另有声明，否则应对受损保护罩或其他部件进行修复或由授权维修中心进行更换。
4. 仅当手和脚离开切割工具时方可打开电机。
5. 启动前请确保切割工具没有接触任何物体。

### 操作方法

1. 仅在光线及可视性良好的环境下使用工具。在冬季，要注意打滑或潮湿区域以及冰雪等（打滑危险）。务必确保立足稳固。
2. 小心避免切割工具伤及脚和手。
3. 切勿站立在梯子上操作设备。
4. 切勿爬到树上使用设备进行切割操作。
5. 切勿在非稳固表面上进行作业。
6. 除去工作范围内的砂石、砾石、钉子等。异物颗粒可能会损坏切割工具并会导致危险的反弹情况。
7. 如果切割工具打到石头或其他硬物，应立即关闭电机并对切割工具进行检查。
8. 在较短的固定间隔内检查切割工具是否受损（通过敲打辨音测试检查发纹裂缝）。
9. 开始切割前，必须使工具达到全速。
10. 切割工具必须配有合适的保护罩。切勿在保护罩受损或未将保护罩安装到位时运行设备。
11. 操作期间，必须使用设备附带的所有防护性工具和保护罩。
12. 进行以下操作前，务必从设备上拆下电池组：
  - 设备无人照看的任何时间；
  - 清除堵塞物前；
  - 检查、清洁或处理设备前；
  - 击打到异物后；
  - 设备开始异常振动的任何时间。

13. 务必确保通风口无任何碎片。

### 切割工具

1. 仅使用正确的切割工具进行手头的工作。

### 保养说明

1. 开始工作前，必须检查设备、特别是切割工具和防护设备的状态。
2. 执行保养、更换切割工具或清洁设备或切割工具前必须关闭电机并拆下电池组。
3. 检查是否有松散扣件、损坏部件如切割装置上的裂痕等。
4. 根据说明进行润滑和更换附件。
5. 不使用时，请将工具存放至室内干燥的高处或加锁位置，避免儿童接触。存放前对工具进行清洁和保养。
6. 仅使用制造商建议的替换部件和附件。
7. 定期检查和保养设备，特别是在使用前。仅通过我们的授权维修中心来修复设备。
8. 保持把手干燥、清洁，没有油污和润滑脂。

## 妥善保存以备将来参考

**△ 警告：**  
 请勿因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

## 重要安全注意事项

ENC007-4

## 电池组相关

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解电池组。

3. 如果充电器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
  - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
  - (2) 避免将电池组与其它金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
  - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过 50 °C ( 122 °F ) 的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用已掉落或受过撞击的电池。

## 请保留此说明书。

### 保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 10 °C - 40 °C ( 50 °F - 104 °F ) 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。

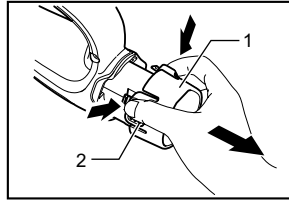
## 功能描述

### △ 注意：

- 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

## 电池组的安装或拆卸

010866

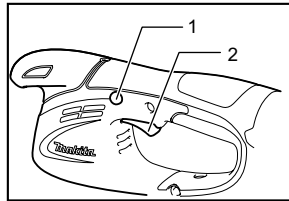


1. 电池组
2. 按钮

- 插入或取出电池组之前，请务必关闭工具电源。
- 取出电池组时，要在按下电池组两侧按钮的同时将其从机器中抽出。
- 插入电池组时，注意将电池组前端与电池组座开口对齐，然后将电池组插入到位。务必将其完全插入到位，直到电池组锁定并发出卡嗒声为止。否则其可能会意外从机器中脱落出来从而造成自身或他人受伤。
- 插入电池组时不可使用蛮力。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

## 开关操作

010868



1. 锁止按钮
2. 开关扳机

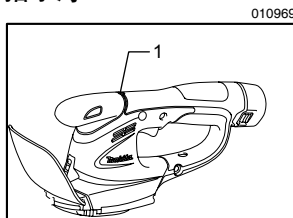
### △ 注意：

- 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关）位置。

为避免使用者不小心扣动开关扳机，本工具采用锁止按钮。

要启动工具时，按下锁止按钮，然后扣动开关扳机即可。松开开关扳机工具即停止。可以从右侧或左侧按锁止按钮。

## 指示灯



1. 指示灯

运行工具时指示灯会显示电池组容量状态。操作期间工具过载并停止时，指示灯会呈红色亮起。有关指示灯的状态和需要采取的措施，请参阅下表。

指示灯	状态	需要采取的措施
指示灯呈红色闪烁	表示电池电量不足，应更换电池组。	请尽快给电池组充电。
指示灯呈红色亮起。 (注 1)	表示电池电量几乎耗尽。此时，工具会立即停止	请给电池组充电。
指示灯呈红色亮起。 (注 1)	由于过载而自动停止	关闭工具。

010970

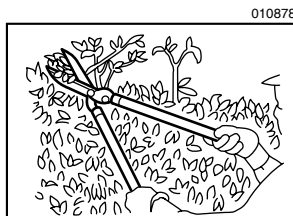
注 1：指示灯亮起的时间会因工作区域周围的温度和电池组的状况而异。

## 操作

操作前请参阅安全警告。

### ⚠ 注意：

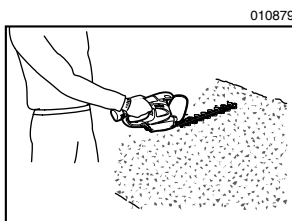
- 修剪时请小心不要意外接触金属导板或其他硬物。否则刀片会断裂并可能造成严重的人身伤害。
- 同时，小心不要使刀片接触地面。
- 拿着绿篱机够着去修剪难以触及的物体（特别是在梯子上的时候）会相当危险。请勿在摇晃或不稳的物体上工作。



请勿用该修剪机剪切直径超过 10 毫米的树枝。对于此类树枝应先用剪刀剪至可进行篱笆修剪的范围。

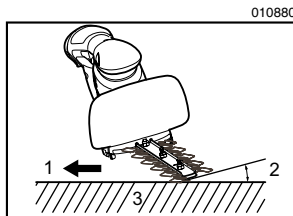
### ⚠ 注意：

- 请勿切割死树或类似的硬物。否则可能会导致工具受损。
- 使用绿篱刀片时请勿修剪草。否则刀片上可能会结缠住杂草。



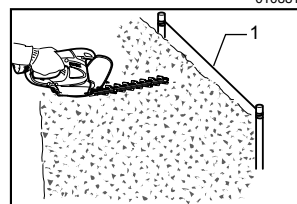
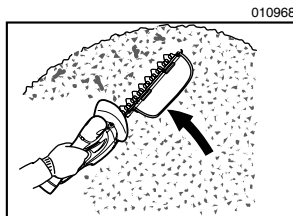
用一只手握住修剪机，按下锁止按钮，扣动开关扳机，然后在您的身前移动工具。





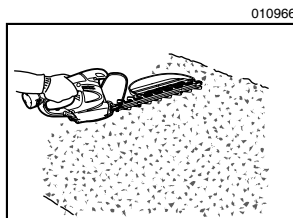
1. 修剪方向
2. 倾斜刀片
3. 要修剪的篱笆表面

作为基本操作，将刀片倾斜至修剪方向，然后稳定、缓慢地以3-4秒一米的速度移动工具。

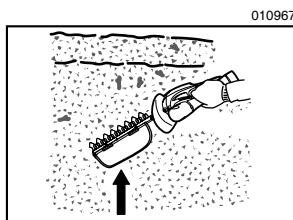


1. 线绳

要均匀剪切篱笆顶部时，可在所需的篱笆高度上拉一根线绳，并将其作为参考线来沿着它进行修剪。



笔直修剪篱笆时在工具上安装碎屑接收器（附件）可避免剪下的叶子四散。



要均匀剪切篱笆侧面时，可从底部朝上剪切。

从底部朝顶部修剪黄杨或杜鹃花可获得较美观的外形和效果。

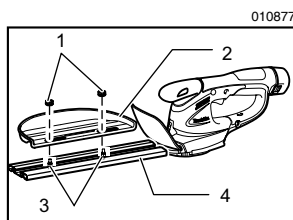
### 安装或拆卸碎屑接收器（选购附件）

#### △ 注意：

- 安装或者拆卸碎屑接收器之前，请务必关闭工具电源并拆下电池组。

#### 注：

- 更换碎屑接收器时，请务必佩戴手套，以免手部和面部直接接触刀片。否则可能会导致人身伤害。
- 更换碎屑接收器时，请务必小心不要接触刀片。
- 碎屑接收器会接收剪下的树叶，便于收集散落的树叶。可安装在工具的任一侧。



1. 夹紧螺母
2. 碎屑接收器
3. 刀片上的螺丝
4. 安装碎屑接收器之前，请务必安装刀片罩。

将碎屑接收器放在刀片上，使其切口和刀片上的螺丝重合，然后使用2个夹紧螺母固定。要拆下碎屑接收器时，请拧松并拆下2个夹紧螺母，然后将其取出。

## 保养

### △ 注意：

- 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

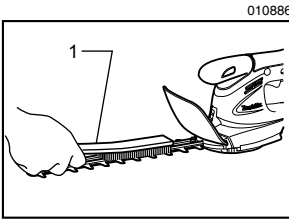
## 清洁工具

用干布或浸有肥皂的布擦掉工具上的灰尘。

### △ 注意：

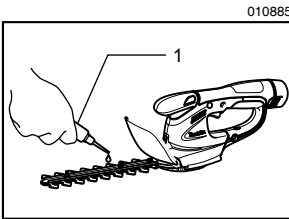
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

## 刀片保养



1. 钢丝刷

操作之前和操作期间（一小时一次）在刀片上涂抹机油或类似产品。



1. 机油

操作后，请用钢丝刷清除刀片两侧的灰尘，用抹布进行擦拭，然后涂抹足够的低粘度油（例如机油等）和喷淋式润滑油。

### △ 注意：

- 请勿在水中清洗刀片。否则可能会导致工具生锈或受损。

## 拆卸或安装绿篱刀片

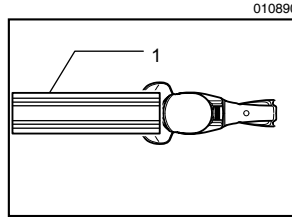
### △ 注意：

- 拆卸或者安装刀片之前，请务必关闭工具电源并拆下电池组。
- 更换刀片时，请勿拆下刀片罩并务必佩戴手套以免手部和面部直接接触刀片。否则可能会导致人身伤害。

### 注：

- 请勿擦掉齿轮和曲柄上的油脂。否则可能会导致工具受损。
- 有关拆卸和安装刀片的具体方法，请参阅附件刀片包装的背面。

## 拆卸绿篱刀片

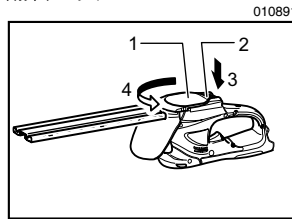


1. 刀片罩



### △ 注意：

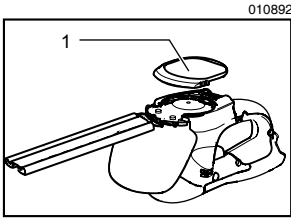
- 拆卸或安装刀片之前，请安装刀片罩。

## 翻转工具。



1. 底盖  
2. 锁定杆  
3. 按压  
4. 转动

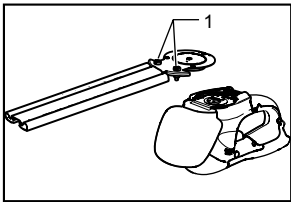
要拆下刀片时，请按压锁定杆，同时逆时针转动底盖，直至底盖上的  符号和锁定杆上的  符号对齐。



010892

1. 底盖

从工具上取出底盖。



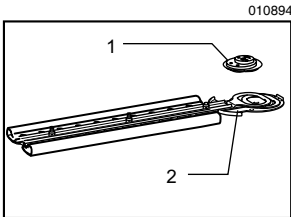
010893

1. 螺丝

用硬币或类似工具拧松两个螺丝，然后拆下刀片。

注：

- 请勿拆下螺丝。在不拆下被拧松的螺丝的情况下可以拆下刀片。



010894

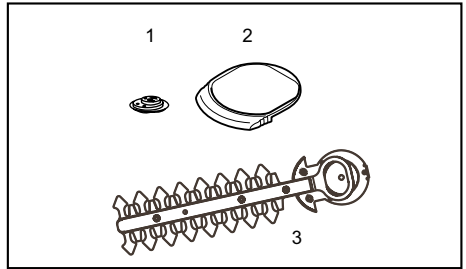
1. 曲柄  
2. 刀片

从刀片上拆下曲柄。

注：

- 曲柄可能会保留在工具中。

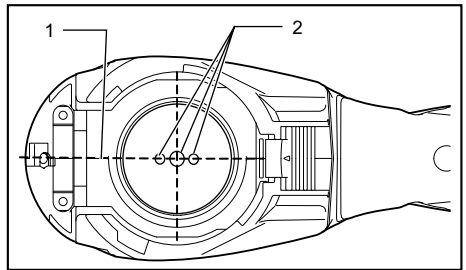
## 安装绿篱刀片



010904

1. 曲柄  
2. 底盖  
3. 刀片

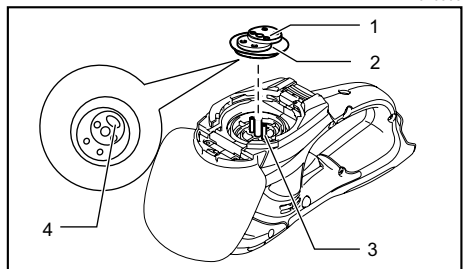
请准备好曲柄、底盖和新的刀片。



010905

1. 工具外壳上的基本对齐线  
2. 销

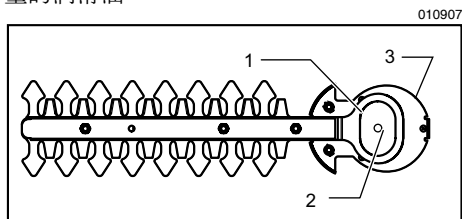
调节 3 个定位销的位置，使得它们和工具外壳上的基本对齐线对齐。



010906

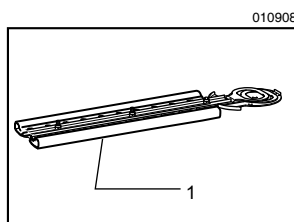
1. 曲柄  
2. 涂抹润滑油  
3. 销  
4. 曲柄凹陷部

使曲柄凹陷部朝下，将曲柄安装在定位销上。此时，使用随选购附件刀片附带的润滑油或齿轮壳内剩余的润滑油在曲柄的周围涂抹少量的润滑油。



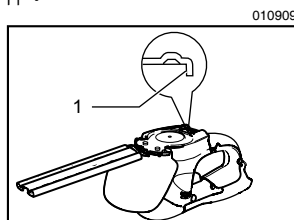
1. 重合的椭圆孔
2. 刀片基板上的孔
3. 基板

使上下刀片上的椭圆孔重合。移动刀片，使刀片基板上的孔位于这些重合椭圆孔的中间。



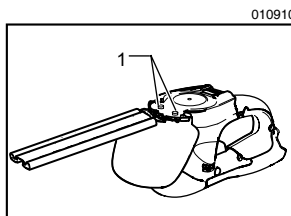
1. 刀片罩

从旧的刀片上取出刀片罩，然后将其安装到新的刀片上，以便在更换刀片过程中轻松操作。



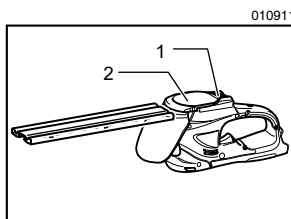
1. 刀片基板上的弯曲部分

翻转刀片，然后将其安装，使工具上的销嵌入刀片上的孔。将刀片基板上的弯曲部分嵌入工具外壳的凹槽中。然后确保刀片基板安装到位。





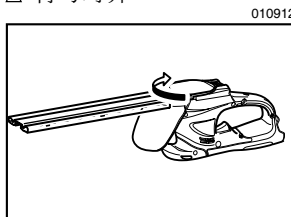
1. 螺丝



用硬币或类似工具牢固拧紧两个螺丝。

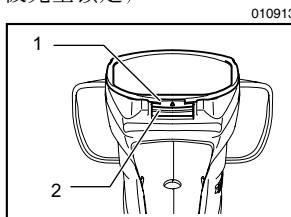


1. 锁定杆
2. 底盖

安装底盖，使底盖上的  符号和锁定杆上的  符号对齐。



按下底盖，同时顺时针转动底盖，直至标签上的  符号和锁定杆上的  符号对齐（底盖被完全锁定）。



1. 底盖上的凹槽
2. 锁定杆

此时，请确保锁定杆嵌入底盖的凹槽上。

**△ 注意：**

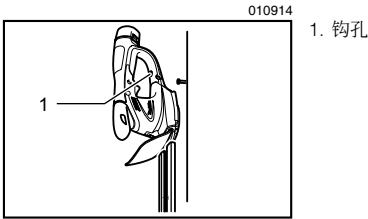
- 切勿使用其上没有安装底盖的工具。

拆下刀片罩，然后开启工具以检查其是否运动正常。

注：

- 刀片无法正常操作时，则表示刀片和曲柄之间安装不良。从头开始再操作一次。

## 存放



使用工具底部的钩孔便于将工具挂在墙壁的钉子或螺丝上。

将刀片罩装在刀片上，以免刀片暴露在外。注意将工具存放在儿童无法触及的地方。

将工具存放于不会暴露在水或雨水中的地方。为了保证产品的安全性与可靠性，任何维修、碳刷检查、更换部件或其他维修保养工作需由 Makita（牧田）授权的服务中心完成。务必使用 Makita（牧田）的替换部件。

## 选购附件

### △ 注意：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 Makita（牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致伤人的危险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的 Makita（牧田）维修服务中心。

- 绿篱刀片罩
- 绿篱刀片组件
- 用于篱笆修剪的碎屑接收器
- Makita（牧田）原装电池和充电器

## 充电式剪草机的使用

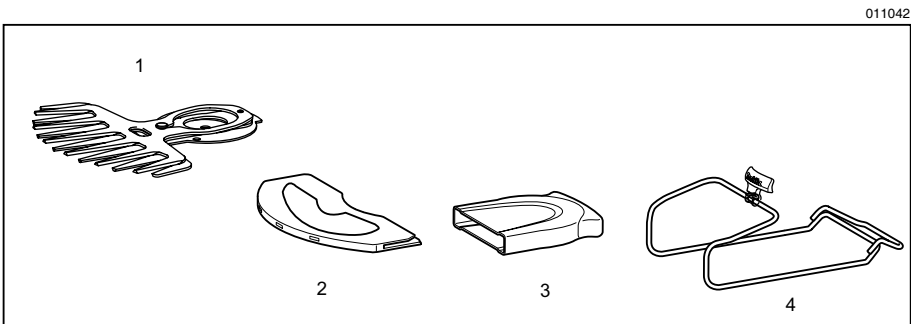
通过使用剪草刀片（选购附件）和两用更换组件可将该工具用作剪草机。

要将该工具用作剪草机时，需要将绿篱刀片更换为剪草刀片。

有关如何拆卸绿篱刀片，请参阅上述名为“拆卸或安装绿篱刀片”的章节。

有关如何安装剪草刀片，请参阅以下名为“安装或拆卸剪草刀片”的章节。

- 剪草刀片组件（用于剪草）
- 由以下三个附件组成的两用更换组件
- 剪草刀片罩（用于剪草）
- 存储盒（用于刀片底部）
- 底架（用于剪草）



1. 剪草刀片
2. 剪草刀片罩
3. 存储盒
4. 底架

- 长把手附件（用于剪草）

## 装配

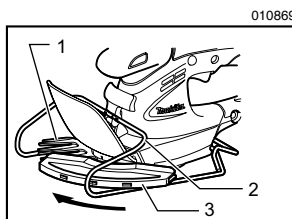
### △ 注意：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

### 安装或拆卸刀片罩

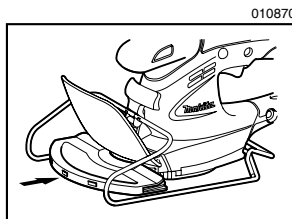
### △ 注意：

- 在安装或拆卸刀片罩时，注意不要接触刀片。接触刀片可能会导致人身伤害。



010869

1. 刀片
2. 底架
3. 刀片罩



010870

从工具的侧面滑动刀片罩，直至刀片完全将自身隐藏起来，然后从前方将其轻轻推至工具。

要拆卸刀片罩时，按相反顺序重复安装步骤即可。

### 安装或拆卸剪草刀片

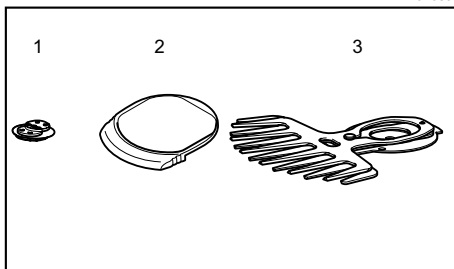
### △ 注意：

- 安装或者拆卸刀片之前，请务必关闭工具电源并拆下电池组。否则可能会导致意外启动，从而造成严重的人身伤害。
- 更换刀片时，请勿拆下刀片罩并务必佩戴手套以免手部和面部直接接触刀片。否则可能会导致人身伤害。

### 注：

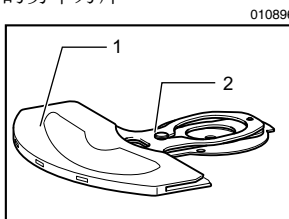
- 请勿擦掉齿轮和曲柄上的油脂。否则可能会导致工具受损。
- 有关拆卸和安装刀片的具体方法，请参阅附件刀片包装的背面。

010895



1. 曲柄
2. 底盖
3. 刀片

要安装剪草刀片时，请准备好曲柄、底盖和新的剪草刀片。

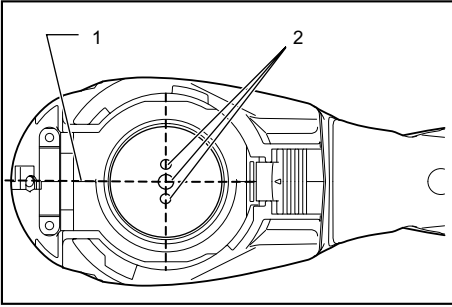


010896

1. 刀片罩
2. 刀片

从旧的刀片上取出刀片罩，然后将其安装到新的刀片上，以便在更换刀片过程中轻松操作。

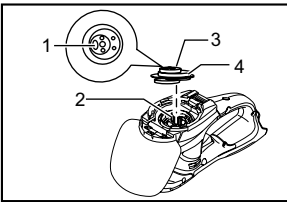
010897



1. 工具外壳上的基本对齐线
2. 销

调节 3 个定位销的位置，使得它们和工具外壳上的基本对齐线垂直。

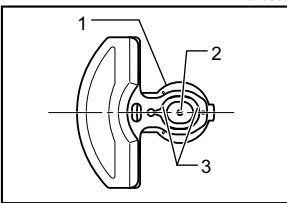
010898



1. 曲柄凹陷部
2. 销
3. 曲柄
4. 涂抹润滑油

使曲柄凹陷部朝下，将曲柄安装在定位销上。此时，使用随选购附件刀片附带的润滑油或齿轮壳内剩余的润滑油在曲柄的周围涂抹少量的润滑油。

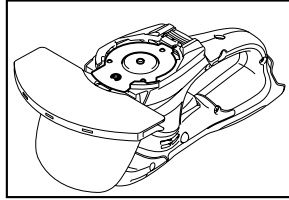
010899



1. 基板
2. 刀片基板上的孔
3. 重合的椭圆孔

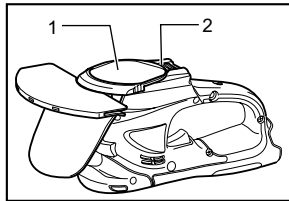
使上下刀片上的椭圆孔重合。移动刀片，使刀片基板上的孔位于这些重合椭圆孔的中间。

010900



翻转刀片，然后将其安装，使工具上的定位销嵌入刀片上的孔。务必将刀片牢固地安装到位，使它们尽量靠近基板。

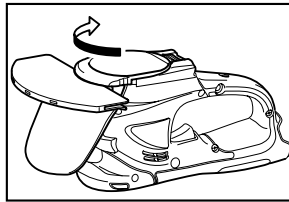
010901



1. 底盖
2. 锁定杆

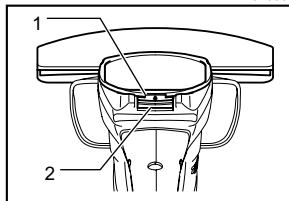
安装底盖，使底盖上的  $\square$  符号和锁定杆上的  $\triangle$  符号对齐。

010902



按下底盖，同时顺时针转动底盖，直至标签上的  $\square$  符号和锁定杆上的  $\triangle$  符号对齐（底盖被完全锁定）。

010903



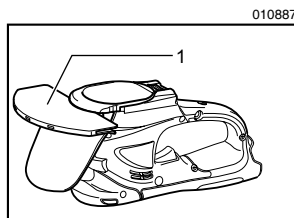
1. 底盖上的凹槽
2. 锁定杆

此时，请确保锁定杆嵌入底盖的凹槽上。

拆下刀片罩，然后开启工具以检查其是否运动正常。

注：

- 刀片无法正常操作时，则表示刀片和曲柄之间安装不良。从头开始再操作一次。

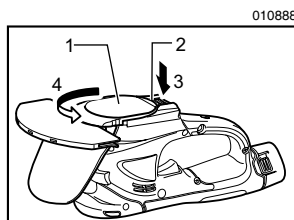


1. 刀片罩

拆下底架，然后将工具颠倒放置。

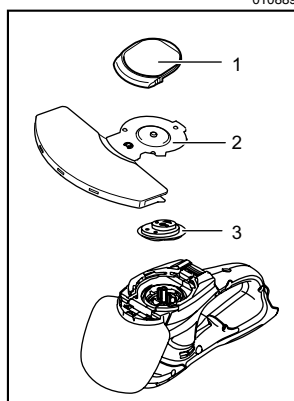
△ 注意：

- 将工具颠倒放置之前，请务必拆下底架（仅限 UM164D 型）。



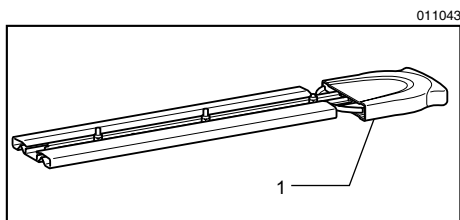
1. 底盖  
2. 锁定杆  
3. 按压  
4. 转动

要拆下刀片时，请按压锁定杆，同时逆时针转动底盖，直至底盖上的 ♀ 符号和锁定杆上的 △ 符号对齐。



1. 底盖  
2. 刀片  
3. 曲柄

从工具上依次取出底盖、刀片和曲柄。



1. 存储盒

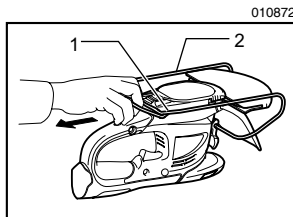
注：

- 在使用两用工具时，应将拆下的绿篱刀片存放在刀片存储盒中，以备将来使用。

### 安装或拆卸底架

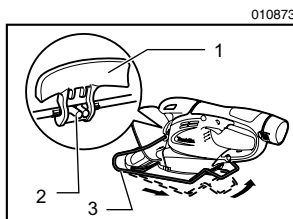
△ 注意：

- 安装或拆卸底架之前，请务必安装刀片罩。
- 安装或拆卸底架时，请小心不要让手指夹在工具和底架之间。



1. 凹槽  
2. 底架

要拆卸底架时，请翻转工具，然后将工具从夹住其底部的凹槽中取出。

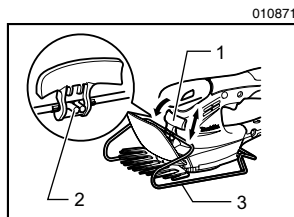


1. 变换杆  
2. 底架上的凸起部分  
3. 底架



要安装底架时，请将变换杆附近底架的凸起部分嵌入剪切草高度的设定孔中。如此固定底架后，拉动底架的下部，然后将底架的另一部位嵌入工具的凹槽中。

## 调节剪切高度



1. 变换杆
2. 底架上的凸起部分
3. 底架

改变握住变换杆的位置可对剪切草的高度进行三步设定（10 毫米、15 毫米、25 毫米）。要变更设定时，将变换杆倾斜至底架位置，然后在变换杆倾斜的情况下将其沿工具表面上移动；直至底架上的凸起部分嵌入工具上的一个孔中，然后松开。

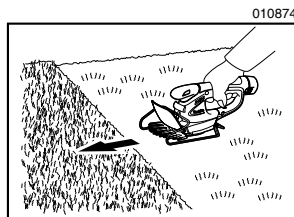
## 操作

### ⚠ 警告：

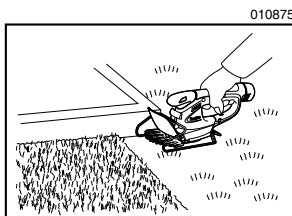
- 请使双手远离刀片。

### ⚠ 注意：

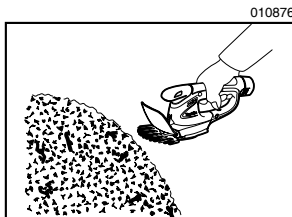
- 操作之前和操作期间（一小时一次）在刀片上涂抹机油或类似产品。
- 尽可能避免在强烈的太阳光下操作工具。操作工具时，请注意您的身体状态。



调节剪切高度后开启工具，然后握住工具，将工具的底部搁在地面上。然后将工具慢慢向要剪切的位置移动。



围绕路缘、栅栏或树木修剪时，请沿着它们移动工具。请注意不要使刀片接触它们。



修剪小树的分枝或树叶时，请从工具上拆下底架，然后慢慢切割。

使用该工具之前，请使用枝剪先将较大的树枝剪至您所需的高度。

### ⚠ 注意：

- 修剪嫩枝和树叶时，请勿试图一次修剪过多。请轻轻操作。同时，请勿试图剪切厚的枝叶。
- 操作期间请勿使刀片接触地面。否则刀片会变钝，从而导致性能下降。
- 请勿修剪湿草或小树的树叶。

---

## 备忘录

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 备忘录

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

总 制 造 商 : 株式会社牧田

日本国爱知县安城市 住吉町 3-11-8

生 产 厂 : 冈崎工厂

日本国爱知县冈崎市 合欢木町字渡岛 22-1